

EN				RUS			
Description				Описание			
Electronic speed controllers VRE-L..				Электронные регуляторы скорости VRE-L..			
<p>Electronic speed controllers VRE-L.. are based on the principle of phase angle control by means of triacs. They are applicable for speed adjustment of single phase voltage controllable asynchronous electric motors. The motors should be internally protected from overheating. Minimum speed can be adjusted using potentiometer.</p> <p>A number of different motors and fans can be controlled with one controller but maximum current can not be exceeded. These devices for continuous speed control one or more voltage-controlled single-phase motors/fans. They feature continuously running, low energy and quiet operation. Fast current and temperature fuses which complete user security. VRE-L...S models start work from 0 to 100% power. VRE-L...H models start work from 100 to 0% power.</p>				<p>Электронные регуляторы скорости VRE-L .. основаны на принципе регулирования фазового угла с помощью симисторов. Они применимы для регулирования скорости однофазных асинхронных электродвигателей с регулируемым напряжением. Двигатели должны иметь внутреннюю защиту от перегрева. Минимальную скорость можно регулировать с помощью потенциометра. Эти регуляторы предназначены для непрерывного регулирования скорости одного или нескольких однофазных двигателей / вентиляторов, управляемых напряжением при условии если общий потребляем ток двигателей не превышает предельно допустимой величины тока регулятора. Они отличаются непрерывной работой, низким энергопотреблением и бесшумной работой. Быстродействующие предохранители по току и температуре, обеспечивающие полную безопасность пользователя. Модели VRE-L...S начинают работу от 0 до 100% мощности. Модели VRE-L...H начинают работу от 100 до 0% мощности.</p>			
Technical data				Технические данные			
<ul style="list-style-type: none"> Control type: potentiometer Switch: On/Off push switch Minimum speed: internally adjusted 		<ul style="list-style-type: none"> Regulation: Soft start min. to max Hard start max. to min Indication: LED light 		<ul style="list-style-type: none"> Тип управления: потенциометр „Push“ переключатель включения / выключения Минимальная скорость: внутренняя регулировка 		<ul style="list-style-type: none"> Регулирование: Мягкий пуск мин. к макс Жесткий старт макс. к мин Индикация: светодиодный индикатор LED 	
Type	Voltage (V)	Current (A)	Weight (kg)	Тип	Напряжение [В]	Ток [А]	Вес [кг]
VRE-L 1.0S/H	230	1.0	0.320	VRE-L 1.0S/H	230	1.0	0.320
VRE-L 1.5S/H	230	1.5	0.320	VRE-L 1.5S/H	230	1.5	0.320
VRE-L 2.0S/H	230	2.0	0.320	VRE-L 2.0S/H	230	2.0	0.320
VRE-L2.5S/H	230	2.5	0.320	VRE-L 2.5S/H	230	2.5	0.320
Installation and connection				Установка и подключение			
<p>Break mains voltage. The knob must be pulled out perpendicularly from the controller. Remove the nut and front plate to access the controller. Mount surface mounting case. Connect according to diagram. The controller should be wired in accordance with the wiring diagram supplied with the controller and markings on the terminals. Once all wiring to the controller has been completed, check that connections have been made to the correct terminals and that all connections are secure. Turn on mains voltage and controller. Adjust min. speed and turn off controller. Mount cover with nut to surface mounting case. Push knob in place at off position.</p>				<p>Выключите сетевое напряжение. Ручку необходимо вытащить перпендикулярно регулятору. Снимите гайку и переднюю пластину, чтобы получить доступ к контроллеру. Корпус для поверхностного монтажа. Подключите согласно схеме. Контроллер должен быть подключен в соответствии со схемой подключения, поставляемой с контроллером, и маркировкой на клеммах. После того, как вся проводка к контроллеру будет завершена, убедитесь, что все соединения выполнены к правильным клеммам и все соединения безопасны. Включите сетевое напряжение и контроллер. Отрегулируйте мин. скорость и выключите контроллер. Установите крышку с гайкой на корпус для поверхностного монтажа. Установите ручку на место в выключенном положении.</p>			
Service				Сервис			
<p>Please check that: right voltage is applied, all connections are correct, the machine to be regulated is functioning, the fuse in the controller is OK.</p>				<p>Убедитесь, что подано правильное напряжение и все соединения правильные. Регулируемая машина работает. Предохранитель в контроллере исправен.</p>			
Fuse changing				Замена предохранителя			
<p>Remove the knob, nut and cover. Change fuse. Put the details back in place. Use only recommended fuses 5x20mm, ceramic, fast acting F, with high breaking capacity H. Use of incorrect fuse will void warranty.</p>				<p>Снимите ручку, гайку и крышку. Заменить предохранитель. Верните детали на место. Используйте только рекомендованные предохранители 5x20 мм, керамические, быстродействующие F, с высокой отключающей способностью H. Использование неподходящего предохранителя аннулирует гарантию.</p>			
Maintenance				Обслуживание			
<p>The controller needs no specific maintenance. The housing may be cleaned using a moist cloth. In case of heavy filthiness, clean with non-aggressive cleaners. Pay attention that no fluids gets into controller. Reconnect mains only after the controller is completely dry. All electrical connections should be carried out after supply voltage break by qualified and authorized electrician in accordance with national and the local regulations.</p>				<p>Контроллер не требует специального обслуживания. При необходимости корпус регулятора можно протереть влажной тканью. Будьте осторожны, чтобы защитить регулятор от попадания в него любой жидкости или влаги. В случае попадания влаги, контроллер можно включить только тогда, когда он полностью высохнет. Только квалифицированные специалисты могут выполнять работы по обслуживанию и ремонту контроллера..</p>			
Warranty and Restrictions				Гарантия			
<p>The manufacturer warrants 2 years from delivery date against defect in manufacturing. Any modifications or alterations to the product annul the warranty!</p>				<p>Производитель предоставляет 2-летнюю гарантию на товар со дня покупки. Любые изменения продукта аннулируют гарантию производителя!</p>			

Terminal block/Маркировка соединительных клемм	
L	Supply voltage/Напряжение питания 230V 50Hz
L ₁	Not regulated output/Нерегулируемый выход 230V (e.g. For air damper actuators/н.п. Для приводов воздушной заслонки)
N	Supply neutral/Поставка нейтральная
M	Regulated output/Регулируемый выход

